

EDWARD HIGGINS  
Kindral

WILLIAM BOOTH  
Asutaja

ENSV  
Riiklik Asutik  
Raamatukogu

GORDON SIMPSON  
Territ.-kom. Eestis ja Lätis

Päästearmee

# SÕJABÜÜD

№ 14

Rahvusvaheline pääkorter  
101. Queen Victoria Street London

September 1930  
Ilmub 1 kord kuus

2. aastak.

Rahvuslik pääkorter  
Matisa iela 13 krt. 6 Riga

Hind  
15 senti



Rut korjab agaralt viljavinke. Mida sina teed jumalariigi hääks?



### Ta on kurvastatud halva kõne läbi.

*Kõik vihastus ja tuline viha ja teotamine saagu kaugele teist ära kõige kurjusega!* Eev. 4:3.

Paulus teadis kibedatest kogemustest, et suurimad rahutused kirikus tema päevil olid tingitud halbadest kõnedest. Ta käskis korduvalt oma järelkäijaid hoiduda halvast seltskonnast.

Meie tohime tõendada, et halb kõne, teotamine, kibe pilge, labasus ja moodne kõneviis aitavad palju hävitada Jeesuse jüngrite vaimulikkust. Kui haavav see — on tasasele Vaimule, kes elab teie sees!

Kas teie lubate ringi käia kõmujuttudel? Kas teie tõendate oma vagadust ainult lodevusega iga-

päevases elus? Kas teie kõnelete ebasõbralikult oma kaasteenijatest? On teil „hammustaja“ keel? Kas Pauluse sõnad Rooma 3:13 kirjeldavad teid? Ta kirjutas: „Nende kurk on lahtine haud; oma keeltega räägivad nemad kavalust, vihasemate madude mürk on nende huulte all.“ Siis veel teie hävitav ebaõige kõne kurvastab Jumala Vaimu ja põhjustab Teda tagasi tõmbuma teie südamest.

### Ta on kurvastatud madalast iseloomust.

*„Aga olge teineteise vastu helled, südamest haledad ja andke teineteisele andeks, nõnda kui ka Jumal Kristuse sees teile on andeks annud.“*

Eev. 4:32.

On väga palju inimesi, kes kiitlevad uskliku nimega, kes aga siiski on pahatahtlikud, andeksandmatud ja kõva südamega. Üks suurematest takistustest isiklikul hinge arenemisel kui ka usklikul koondisel on andeksandmatu meel ja vihakandmine. Varjata eneses vihameelt, tähendab anda maad ebajumalale omas südames. „Aga mis ühist on Jumala templil ebajumalatega?“ küsis Paulus.

Siis valitseb veel see üldiselt tuntud haigus inimeste keskel, et nad kergesti pahanduvad ja alati kardavad, et neile ülekohtu tehakse. Sääli leiame madala, väiklase, kritiseeriva iseloomu, mis alata suurendab teiste viga. Võimetud nägema palki enda iseloomus, nagu laivad pinda naabrite iseloomus.

Sarnased inimesed tõesti talitavad nii, nagu ei oleks nemad kunagi maitanud lõpmata halastust ja täielikku andeksandmist Kristuselt.

### Ta on kurvastatud moodsast ehtimisest.

*„Kelle ehe ei pea välispidi olema ei juuste palmimiseks, ei kulla ümberpanemiseks ega riiete chitamises.“*  
1. Peetr. 3:3.

Kahekümnenda sajandi mood on osutunud koostismiskiviks paljudele häile usklitele.

Saatan on väga kaval kihatama neid, kes riietuvad lihtsalt, lisama juure üks tähtsuseta ehe — üks käherdus siin või mõni tujukas ehtimine sääli. Neis asjades iseenesest pole ju midagi halba, kuid suur hädaoht peitub uhkuses ja maailma-armastuses, mida nad toovad esile. Nägematult saab see harjumuseks, ja siis on kiusajal võrdlemisi kerge ülesanne riietada meid tõesti naeruväärselt.

Nüüd aga Püha Vaim, kes valitseb uskliku hinges, põlgab selle Oma maja ehteid, mis on ilmalikud. Ta tahaks, et süda oleks ehitatud enam kestvama iluga. „Tasase ja vaikse vaimu ehe“ on Talle armsam kui kalliskividega kaunistatud kuninganna päe-ehe.

### Tasane Jumala Vaim.

*„Ja ärge kurvastage mitte Jumala Püha Vaimu, kellega teie otskui pitseriga olete kinnitatud ärulanastamise päevani.“*

Eev. 4:30.

Sellest salmist järeldame, et Püha Vaim on väga tundelik liige Jumaluses. Ta võib saada kurvastatud. Ta on täiesti tuvi sarnane Jumala Vaim. Teie mäletate, kui Jeesust ristis Ristija Johannes, siis Püha Vaim laskus Päästja üle tuvikesse näol. Teatavasti on tuvi kõige vaiksema loomuga lindude seast. Kui keegi läheneb ta puurile, tuvi tõmbub tagasi eksitaja eest, peidab pää sulgedesse ja poeb kõige kauge-masse puuri nurka.

Samuti on Püha Vaim tundeline kõige kurja lähenemisele. Kui teie omate Püha Vaimu kui kallist elanikku südames, siis hoolitsege selle eest, et teie ei lubaks midagi omas elus, mis võiks põhjustada Tema tagasi tõmbamist. Vaim on armukaade Jumal ja nõuab teie hinge tegelikku omamist. Sellepärast ärge kurvastage Teda halbade kommetega.

Püha Vaim on pitsere ehk jumalik märk, mille kaudu uskliku isik tõestatakse viimasel päeval. Haavata Vaimu tähendaks hävitada oma uskliku isikupärasus.

### Ta on kurvastatud hooletust teenimisest.

*„Mu pojad, ärge eksige nüüd enam mitte, sest teid on Jehoova ära valinud, et teie ... peate Teda teenima.“*

2. Aja r. 29:11.

On arvatava palju mehi ja naisi, kes on kaotanud oma rõõmu ja jõu usus sest, et nad tõrkusid täitmast mõnda erilist kättejehatatud kohustust. Jumal valis neid juhedeks, millede kaudu Ta oleks võinud jõuda teatud isikuni või koondiseni. Aga hirm, kartus, enesearmastus või mõnuse armastus on teinud neid pikaldasteks kohustetäitmisel. See hoolimatus on püha elanikku nende südamest kurvastanud, sest et nad Teda ei vajanud juhiks.

Oled sina lahkunud omalt kohalt kui võitleja? Tahe võidelda vabaõhukoosolekuil — olete kaotanud selle?

Oo, need lugemata väikesed ülesanded, mida teie võite täita taevariigi huvides! Kuid äriasjad ja ilmalikud kaalutlused on tunginud esiplaanile, mina ise on tõuganud troonilt Vaimu, ja tänapäev olete õnnetu ja viljatu omas teenimises.



# PÄÄSTESÕDUR – VETERAN.

Komandör Wilfred L. Simpson anab tunnistust Päästearmee tähtsast põhimõttest, et Jumalalt antud soov päästa hingi ühes andumusega sellele põhimõttele võib kanda inimest suure kasulikkuse seisukohale, vaatamata sellele, kui vähetootavana näib ta kohustus.

Paljud ja mitmesugused olid komandöri nimetused Armees, ja ta on kindlalt jälginud oma vajustavat suunda, jätkates algupärast soovi ja pühendust selle tagajärjega, et ta mitte ainult nautis William Boothi, Päästearmee Asutaja, ning temale järgnevat juhtide katkestamatut usaldust, vaid tema on tunnud ka Jumala õnnistust omas tegevusrikkas elus.

Füüsiliselt tugev mees, komandöri kohe mõjub kui iseloom, mis on lai, kindel ning püsiv. Aastad pole teda mõjutanud, arvesse võttes fakti, et on möödunud 50 aastat sellest, kui ta noormehena pakkus oma teenistust Armeele, ja võeti vastu kindral Bramwell Boothi poolt, kes oli tol ajal staabiüleml, novembrist 1880.

Komandöri suhted Armeega ulatuvad Armeega algusaastatesse; ja tunduvalt, et see on organisatsioonile kasuks.

Sõnakehva mehena elistab ta tegevust sõnadele ja eriti on temal vastumeelt kõnelele endast või oma tegevusest, Armee edukäik valdab kõiki tema mõtteid ja huvisid. Komandör on kogenud mõju Päästearmee elus, mille väärtust on raske tõeliselt hinnata.

Viimaste aastate jooksul rahvusvahelise sekretärina olles vastutav Armees misjonitegevuse eest paganaaerial, ja viimati reisiva komandörina oli ta lähemas ühenduses Armeega mitmes maailmas. Noormehena näitas Püha Vaim talle Päästja vajadust. Ta püüdis astuda kokku puutumisse Jumalaga. Kui Inglise kiriku liige oli ta ümbritsetud mõjudega, mis teda aitasid selles suunas, kuid tee polnud selge, kuni ta kuulis kõnelemas Katarina Boothi, Armee ema, kelle vajustavad sõnad vajusid sügavalt tema hingesse. Midagi selle armsa kõnelele vajustusest hingedele süüitas noortmeest, kui ta põlvitas kahetsuspingile. Siis vaadates oma tegevusele, millega ta oli seotud Londonis, valdas teda sügav rahulolematuse ja ta pöördus oma südames omakasust ning ärist.

Nagu varemalt tähendatud, Wilfred Simpson algas oma karjääri Päästearmee ohvitserina a. 1880 ja tänapäeval on üks meie ustavamaid juhte ja vanim tegev komandör, kuuludes rahvusvahelisele pääkorterile Londonis.

Kui suur vahe on kujutlusel ja tõiasjal! Esimene osa tööst, mis usaldati uue võitleja kätte, oli Armee vajaduse esimese nimekirja kokkuseadmine. Ja kuigi tema päevad olid täidetud väga hariliku kuid tarviliku tööga, tema õhtud ja pühapäevad olid niivõrd huvitavad, et rahuldasiid ka kõige nõudlikumat selles suhtes; marsid ja koosolekud, mida kujundasid rahvahulgad ja pori, omasid Armees ajaloo algpäevil suure tähtsuse.

Üks kohustustest, mis langes staabikapteni Simpsoni osaks noil päevil, oli korjanduse eest hoolitsemine ja edasiandmine. Kui kauge maa tema pidi käima rahagal Armees algas oma tegevust Londoni East-End ida-osas, kuhu ka tema asus elama, ja sageli



Komandör Wilfred L. Simpson.

võis teda näha oma korterist minemas pühapäevahommikusele koosolekule Whitechapelis, kus oli Asutaja esimene pääkorter; sääl St James Hall'i Londoni West Endis pärastlõunasele teenistusele, mida juhatas pr. Katarina Booth, ja säält Newmen Hall'i õhtusele koosolekule, mis tavaliselt oli kätärakas, ja lõpuks kell 10 õhtul alustas teekonda Whitechapeli, et sääl ära anda korjanduskarpi, ja siis koju voodisse.

Õhtlugu põlvitas ta, et öelda oma palveid — ja ärgates hiljem leidis ta end ikka veel põlvitamas ning külmemas!

Komandör on pidanud terve rea ameteid, millest oli suurem tema varasemal aastal erasekretäri koht teise kindrali Bramwelli Boothi juures. Umbes 9 aastat oli tema vastutav kirjatuse ja lao eest, ja selle perioodi lõpuks oli ta tegev uute hoonete

ehitamiseks suure päälinna südames, kust see kasulik abi on levinud Armees tegevusele üle kogu maailma. William Boothi kuulus raamat „Pimedaimal Inglismaal ja väljapääs sellest“ andis komandöri jaoks rohkete ideid ja eeskujude, et tegelikult läbi viia Asutaja mõtteid hukkuva inimkonna päästmiseks.

Võiks pakkuda huvi märkida, et komandöriil on kolm poega, kes kõik on ohvitserid Armees ja et tema ainus tütar kavatses astuda Londoni sõjakooli, olles haaratud samast pühendusest ja teenistusest, mis valdas tema vanemaid Armees alguspäevil.

Nende vanim poeg ltn.-kolonel Gordon Simpson, keda komandöriil oli suur rõõm, kindrali ülesandel, neil päevil ametisse seada kui uue territoriaal-komandöri Päästearmees, töö jaoks Lätis ja Eestis, on pärinud enda iseloomus mõnda oma vanemate sügavast hingest. 25 aastat on ta jälginud nende eeskujude ja ohvitserina andunud kogu südamega sellele tööle jäädvustamisele ja edasiviimisele nii tähelepanu väärikselt ja julgelt, et kaasa aidata inimsoo parandamisele Armees mitmesugustel tööharudel, kus ta ajajooksul on teeninud.

Koloneli juhatamise ajal neil edenevail maal Lätis ja Eestis soovime tõsiselt näha suurt edu ja arengut Armees tegevuses igas suunas ja paluda, et Jumala õnnistus võiks püsida ja kestvalt välja hoovalta meie üle.

## Suurte meeste mõttenooled.

Meil võib olla ainult siis kõrgeim õnn, kui meil on avarad mõtted ja palju tundmusi kõigi inimeste vastu maailmas.

Georg Eliot.

Võim elab ühes rõõmuga. Lootus asetab meid tehes meeleolu, kuna meeleheide ei ole järele mõtlik ja küllustab tegevust väge.

Emerson.

Kunagi ära mõtle, et on raisatud aeg, alandada ennast mõnele mõjule, mis võiks tuua sinu üle õilsa tunde.

Ruskin.

Olles valinud oma tee, uuendame oma usaldust Jumalasse ja läheme edasi kartmata ja mehiste südametega.

Lincoln.

Iga tund ja kõik jõud Kristusele ning kohustusele.

Asutaja William Booth.

Õrnad sõnad, meeldiv tähelepanu, lugupidamine haavaava inimese tundelikkuse vastu — need maksavad vähe, kuid on ületamatud oma väärtuses.

F. W. Robertson.





## Territooriumi märkused.

(Üldsekretäriit  
staabikapten  
Pennick'ilt.)

### Kindral.

Kui loetakse neid ridu, kindral ja proua Higgins on saabunud Lõuna-Aafrikasse ja algavad oma reisi Kaplinna. On korraldatud 70 koosolekut ja üle 7000 km. tahetakse ära sõita rautele kuni põhja Zambezi jõeni. Kõik osavõtjad püüavad teha külaskäigu väärtuslikuks ja edukaks. Tema eksstents kindral-kuberner juhatab üht koosolekut; territoriaal-komandör, ohvitserid ja sõdurid on agaralt ette valmistamas külaskäigule, ja pühendavad kogu oma jõu, et see oleks täis õnnistusi ja võite Jumalale ning Armeele.

On möödunud 20 aastat, mil Armeel kindral külastas seda maad, ja sellest saadik on sääli aset leidnud suured arengud ja muudatused. Armeele on avanenud hiigla võimalused Aafrika pärismaalaste seas ja kindral tahab pöörata oma tähelepanu neile asjaoludele, mis on olulise tähtsusega Armeel arengule sellel imelisel maal. Palvetage kindrali ja proua Higgins eest.

### Komandöride tähtis nõupidamine.

Kindral on otsustanud, et kohe pärast tema tagasitulekut Lõuna-Aafrikast peetakse Päästearmeel komandöride ja ltn.-komandöride nõupidamine. Vastavad kutsed on saadetud laiali neile ohvitseridele kohtamiseks kindraliga esmaspäeval, 10. novembril ja järgmistel päevadel Londonis. Kindral tahab nõu pidada Armeel juhtidega mitmete asjaolude üle, mis ühenduses organisatsiooni huvidega kogu maailmas, ja et saada kasu nende kogemustest ja avaldustest meie töö arendamiseks.

See nõupidamine on järgnevatks tõenduseks kindrali soovist kindlus-

(Järg 7. lhk.)



## ÄRA KAOTA TÄNAST PÄEVA!

„Püha Vaim ütleb: Täna.“ Eebrea 3:7.

Paljud inimesed elavad nende elu eilses päevas. See on tegutsemine möödunud asjadega. Nemat puhkavad mineviku saavutustes. Kord olid nad eeslini võitlejad, ja nende käsi oli igas pühas ettevõttes. Nüüd nad püüavad saada troosti mineviku mälestustest. Täna on nad vaid päältvaatajad; võib olla pooldajad ehk võimalik vähe arvustajad. — Sääli on sõdurid, kes tahavad elada kolm kuud mõttega selle töö üle, mida nad on teinud ühenduses mõne erilise pingutusega, kuna igapäevane võitlus nad on jätnud puutumata. Neile ütleb Püha Vaim: Täna.

Mõned on kokkunenud eilse päeva eksitustest. Nemat püüdsid teha mõnda kasulikku tööd, läbi viia mõnda kohustust, elada püha elu, kuid nad eksisid; ja eilse päeva eksitus hoiab neid tänapäev tagasi. Nüüd nende pääd vaovad norgu ja nad on koormatud eilse päeva pettumusest. Nendele inimestele ütleb Püha Vaim: Täna.

Teised on tühinud eilse päeva pahedest. Nemat on kinni haaranud andestamata patust. Taaveti kombel hüüavad nad: „Minu patt on alati mu ees.“ Oled sa üks neist? See ei ole Jumala tahtmine sinuga. Et see peaks nii olema. Anna ära oma patt ja tule oma Õnnistegija juure. Sinule ütleb Püha Vaim: Täna.

Paljud teised inimesed aga elavad nende elu homses päevas. Persia päälinna Teherani motto on: „Hommel!“ Ja Teheran on üks kõige enam mahajäänud linnadest maailmas. Meie ümber on inimesed, kelle motto on: „Hommel!“ Nemat katsevad midagi kasulikku homme korda saata, kuid see ei teostu iialgi.

Kuna sa ootad homset päeva, täna on jäetud hooletusse, William Carey

süda oli paganate päralt ja ta igatseb olla nende keskel. Tema pidi ootama seitse aastat, enne kui ta võis minna nende juure, kuid ootamise ajal ta kuulutas ustavalt päästmissõnumit oma kodumaa külades.

Mõned kavatsesid saada päästetud homme. Üks päästmatute inimeste sagedaimaist vastustest päästearmeelastele, kes räägivad neile palvekoosolekui, et nad saaksid õige vahekorra Jumalaga, on järgmine: „mitte täna õhtul!“ Üks mees ühel pühapäevaõhtusel koosolekul istus värisedes, tundes oma süüd, aga kui räägiti andumusest Jumalale, siis ütles ta: „Mitte nüüd; ma tulen teisel pühapäeval.“ Järgmisel teisipäeval olles tööl ta kukkus kõrgelt redelilt, ja enne kui saabus järgmine pühapäev, ta oli surnud. Lamades suremisel hüüdis ta korduvalt: „See koosolek oli minu viimane võimalus!“ Ta lükkas edasi oma päästmist homseni, mis ei tulnud temale iialgi. Ära lükka edasi ostumise silmapilku. Püha Vaim ütleb: Täna.

Täna on aeg teenistusele. Üks vaatleja pani tähele, et ühel vahetpidamata vihmasel ilmal juuni kuu tema mesilased töötasid haruldase usinusega hommikust õhtuni. Tundus nagu nad oleksid teadnud loomusunnit, et mesi lõpeb varsti, ja nemad soovisid teha parimat oma võimalusest; ja ehkki vihm tekitas paljudele neist õnnetust, nemad töötasid väsimatult. Milline õpetus meile! Töötame ja võitleme täna!

Täna on puhastamise päev, „kas sa ei soovi olla puhas?“ Millal see on? Sinu enese parimad tõuked sünnivad täna. Need, kes armastavad sinu hinge, kiirustavad täna. Püha Vaim ütleb: Täna. Täna on päästmise päev.









Merel möllas hirmus torm, vaesed kalurid püüdis kõigest jõust päästa oma hukkuvat laeva. Mitte kaugel nendest oli kuulnud šoti rannik; sääl oleksid nemad julguses, kuid nüüd seisid ranna ääres kalurite naised mures, oodates mingit sõnumit oma leivaandjailt, kuid need võitlesid merelainetega. Millised kahtluse ja täis hirmu silmapilgud need olid! „Dolfin“ võideldes suurte lainetega oli saanud vigastada ja ei olnud kaugel uppumisest. Laeva pump töötas vahetpidamatult, kuid asjata oli võidelda sissevoolava veega, mis iga silmapilk ähvardas laeva vajumist. Kõik mis võimalik tehti, et päästa, kuid tagajärjeta, ja hukkuvat laeva viskasid möllavad lained siia ja sinna. — Mis nüüd teha?

Masti otsa tõmmati hädaohu-märk, kuid lähedal polnud näha vähematki elu, kes oleks võinud lootust näidata päästmisele, ja näis nagu tahtis surm kui kole vaim oma pilguga igäühele nende silmi vaadata. Ometi oli veel jäänud võimalus, kuidas pääseda, kuid ainult üks ainus.

Laevas oli suur nõõrikera, millega ümber keha mässides ujuja võib loota, et jõuab randa, nõnda päästes ka teisi inimesi laevas. Kuid kes on see, kes julgeb ujuda selles tormiga?

Kõikide silmad vaatasid paludes kellegi noore, tugeva poisi päale, kuid see vaikus. Paluti veel üht ja veel üht kuid kõik asjata, ükski ei

## Meie tõusvale noorsoole.

### „Dolfini“ kangelane.

Julgenud katsed teha kardetavaks reisuks.

Laeva meeskonna seas leidis vana usklik kalur, kes ei olnud oma jumalakartmata seltsiliste sarnane. Tema oli juba kauemat aega Jeesuse Kristuse järel-käija ja ei kartnud kohata surmaga.

James ei mõistnud hästi ujuda, kuid et ükski tema seltsilistest ei võtnud enda päälekardetava toimingut, tema andis end vabatahtlikult. Nõõr pandi temale ümber keha ja heideti üle laevaparda.

Torm näis suurenema iga hetkega; julget meest paikasid lained kord kelda poole, siis järgmisel hetkel oli ta jälle laeva lähedal. Lootus päästmisele hakkas kustuma merehädaliste, vaeste kalurite südames, kes vaatasid täis muret endi ennastsalgava päästja asjatule püüdele.

James kisti uuesti laevast ära ja seekord õnnestus tal tungida läbi suurte lainete. Nii vähehaaval ta läks laevast kaugemale, kord üles tõustes kõrgemate lainete harjale, kord alla vajudes sügavamasse põhja. Näis nagu ta enam ei näitaks ennast, kuni



lõpuks kurjad lained heitsid teda surmani väsinuna kaldale, kust inimesed leidsid ta.

Kuuldes temalt kohuvat sõnumit uppuva laeva üle, asusid käed silmapilk tööle ja ei mõõdunud kaua aega, kui uppuvale „Dolfinile“ saadeti abiks tugev päästelaev. Ühtki hetke kaotamata toodi kõik kalurid kindlale kaldale.

Päästetud! — Missugune sügav tähendus peitub selles sõnas, mis eneses sisaldab ainult 9 tähte. Ainult mõned tunnid tagasi viis kallist elu olid külma veehaua kaldal, kuid päästja läks, pannes oma elu kaalule, ja nüüd nad olid päästetud. Tõesti, see oli julge südamega, ja kui keegi laevameestest mulle seda sündmust jutustas, pani see mind mõtlema Päästjale, kes oma elu mitte ainult pani kaalule nagu julgusdamline kalur, vaid kes „oma elu andis lunastamise tasuks kõikide eest.“

### Kuidas saada päästetud.

Sina pead ära tundma, et sina oled patune Jumala silmis ja et sind ähvardab hädaoht, kaotada oma hinge. Sina pead olema valmis loobuma igasugusest halvast teost ja hääks tegema, niipalju kui võimalik, pahandust, mida sa teinud. Kui sina oled valmis nõnda talitama, võid sa julgusti loota, et Jumal on valmis kuulma sinu kisendamist andeksandmise pärast. Hüüa Teda seepärast täna, sest Ta ütleb: „Seda, kes tuleb minu juure, ei taha mina iial välja lükata.“ Sina võid uueks saada usu läbi Jeesuse Kristuse sisse.

Pea meeles, saatan püüab juhtida sind patu sisse uuesti, kuid Jumal on võimas hoidma sind langemast, ehk Ta võib elustada sinu hinge, kui sa peaksid nõrkuse hetkel teed andma vaenlasele.

### Sina pead pühapäeva pühitsema!

(Algus 5. lhk. I v.)

pidi tulema tööle ütles ta: „Ma ei tööta enam pühapäeviti!“

Meister vastas talle: „Kui teie ei taha pühapäeval töötada, siis olete vallandatud!“ Minu isa võttis vabastamise vastu. Ta usaldas oma Jumalat.

Tema kaastöölised naljatasid tema kallal. Isa ütles oma tööseltsilistele: „Küll Jumal annab mulle tööd,“ ja — vaata — ta sai tööd.

Kuna ta läks läbi linnatänavate, kohtas teda keegi, kes küsis temalt: „Kas tahate töötada?“ Minu isa vastas jaatavalt ja küsis, millal ta võib tööd alata.

„Homme hommikul,“ vastas härra,

„ja ka tänase päeva arvan sulle palga juure!“

Minu isa tänas oma Jumalat. Endised töökaaslased kohtasid teda hiljem ja imetlesid, et ta oli juba leidnud tööd. Minu isa jutustas neile, kuidas kõik juhtunud, ja võis anda tunnustust Jumala imelisest abist.

Ka mina isiklikult pidin ühel oma töökohal töötama pühapäeviti. Direktor kõneles minuga ja ütles, et kui ma ei taha töötada pühapäeval, peab ta mu vabastama kohalt.

Minu juhtis tema tähelepanu 2. Moosese 2:8—10 kirjakohale ja ütlesin talle, et olen päästesõdur.

Direktor vastas mulle: „Ükski ei või teenida kaht isandat.“ Mina selletasin talle, et ma ka oma tööd kä-

sitasin kui jumalateenistust. Mulle anti teada, et mind vabastatakse, kui ma ei taha töötada pühapäeval.

Ma rääkis sellest oma taevasele Isale palves, ja — Jumal olgu kiidetud! — mõne aja pärast polnud enam vaja minu osakonnas töötada pühapäeviti. —

Minu sõber, pane tähele Jumala käsku; ükski ei või sellest üle astuda, ilma et ta ei kannataks kahju selles ajas ja igavikus. H. L.

### Lühikesed jutlused.

Ükski ei armasta saladusi nõnda kui need, kes ei mõtlegi neid pidada.

Uskuda ainult võimalusi ei ole usk, vaid ainult mõtisklemine.

Meie peame vastutama oma tegude eest. Jumal tahab vastulada meie vaimuväe eest. Õpi kannatama ilma kaebamata.





## Meie võitlusväljadelt.

### Tallinna I.

„On's Jumal meie poolt, kes võib meie vastu panna.“  
Room. 8 : 31.

Meie kiidame Jumalat selle kogemuse eest, et ta on meiega. Palju inimesi külastavad meie koosolekuid, suve ja väljasõitude päale vaatamata. Hinged otsivad Jumalat ja elavad läbi, et tema võib täielikku vabadust anda.

Vabaõhukoosolekule koguvad inimesed hulkadeks kokku ja kuulavad tähelepanelikult rõõmusõnumit. Meie olemine tänulikud Jumala vastu, et meil on niisugused võimalused, kus võime püha sõna kuulutada.

Päästesõdurid siin võtavad kõigest osa — nad paluvad ja usuvad veel suuremate võitute eest. Meie hüüdsõna on:

Edasi ja võidame Eesti Jumalale!

Päästeliidu all

William Jörgensen, kapten.

### Tallinna II.

Issand ei lähe ka meist mööda, kui ta teisi õnnistab. Iseäranis pühituskoosolekul on ta meid auuliselt õnnistanud.

Hiljuti käisid staabikapten Pennick ja ensain Granholm meid külastamas, ja Issanda nimi tõsteti kõrgele. Enne seda olime seltsilistega palves selle külaskäigu pärast. Siiski juhtus õnnetus. Meie ei saanud tõlkijat staabikaptenile. Aga „millal on päästesõdur nõutu.“ Staabikapten ei jäänud istuma, vaid rääkis kahe seltsilise läbi tarkuse sõnu rahva vastu, iseäranis laste vastu.

Tuleval korral lubas ta uue koloneli kaasa võtta, ja siis usun, et ka lapsed tulevad neid vaatama.

Ootame teid aga enne juba püha-päeva kooli.

M. B.

### Riia külalised Tartu korpuses.

9. ja 10. augustil külastas Tartu korpust kapten F. Balsaitis Riias, koosolekul nii laupäeval kui ka pühapäeval olid terve päev väga õnnistatud; tundsimine, et Issand oli meiega. Esmaspäeval 11. augustil külastas meid staabikapten H. Pennick, üldsekretär, samuti Riias. Staabikapten on suur lastearmastaja, seda tunnevad väikesed lapsed. Nad olid ilmunud koosolekule rohkel arvel, ja muidugi ka seekord ei unustanud onu Harry lapsi. Kõige esite jutustas ta lastele ilusa loo, mis huvi pakkus ka vanadele. Koosolek oli väga õnnistatud. Üks hing otsis koosoleku lõpul päästmist. Issand õnnistagu meie külalisi!

L. Bakul, envoi.

## Territooriumi märkused.

(Algus 4. lhk.)

tada endale juhtivate ohvitseride nõuandeid oma tegevuse suhtes, ja olemine kindlad, et meie lugejad palvetavad, et see Armeed komandöride nõupidamine oleks tagajärjekas kõigi väärtuslike põhimõtete püstitamisel meie suure püüdnuse jätkamiseks ja samuti uute meetodite leiutamisel, millega alaliselt suurenevad ning laienevad võimaluste ukseid võiksid saada targalt ja tagajärjekalt kasutatud.

### Komandör Simpson.

Kindrali käsk, et ltn.-kol. Gordon Simpsoni isa on tema esindajaks ametisse seadmise tseremoonia! meie uue territooriumi komandöri kohale, on õnnelik valik. Komandör on tubli salvatsioonist üle 50 a. püsivusega, ja ta võitis kõigi südamed, kellel oli eesõigus teda näha ja kuulda. Jumal õnnistagu komandööri ja pr. Simpsoni.

### Territooriumi komandör.

Meie uus juht võeti vastu väga soojalt uues asupaigas. Tema saavutamisel rahvuslikku pääkorterit, tervitus koloneli pääkorterit ohvitserid ja kadetid võimsa kooriga ja tervitus sõnu üles üldsekretär. Ta tundis end kohe olemas kodus. Avalik tervituskoosolek oli meelilendav sündmus, mille kohta täielikumalt kirjutatud teisel kohal.

Minu eesõiguseks on tutvustada koloneli igas korpuses järgmiste nädalate jooksul, ja ma tean, et kõik aitavad kaasa nende koosolekute õnnestumiseks igas suhtes. Tema külaskäigu kuupäev teie korpusesse on märgitud viimasel leheküljel.

### Lõikuse tänapühad.

Territooriumi komandör on määratud, et lõikusetänu koosolekud peetakse igas korpuses pühapäev, 28. septembri ja pühapäev, 12. oktoobri vahel. Päästearmeel on kombeks korraldada lõikusetänu üleskutse oma sõduritele ja sõpradele rahalise abi saamiseks kohapärase töö hääks. Raha ja asinete annetusi tänuaga võtavad vastu meie ohvitserid.

Iga seltsilise ja sõbra tegeliku abi ja kaastegevust ühenduses selle erilise pingutusega on tõsiselt palutud.

### Õnnesoov.

Meie tervitame südamest ensain Granholmi tema eeloleva abiellumise puhul kapten Hanhiga. Laulatus peetakse Rootsis 3. septembril, mille järele noorpaar tuleb tagasi Tartu. Jumala õnnistust olgu selle ühenduse üle.



## Rahvusvahelised uudised.

**Uus lastekodu Hollandis.** Päästearmee Hollandis töötab agaralt mitte ainult vangide keskel, vaid hiljuti võeti üle ka uus lastekodu Apeldoornis, ilusas linnakeses kuninganna suvituskohta lähedal. Kui see küsimus esitati linnakoogule, 22 häält 26 hulgest pooldasid kava, et Päästearmee peab saama selle lastekodu.

Kodus on varjul 20 last. Hoone anti üle meile 1. augustil.

**Staabiülem juhatab Baarnis (Hollandis) välispäeva.** Kuigi sadas ohtlalt, tulid kohale seltsilised lähedalt ja kaugelt; kuid varsti lakkas vihmasadu ja takistusteta võidi ära pidada suur pühituskoosolek 5—6000 kuulajaga. Sellele järgnesid samal ajal kaks koosolekut — muusikapüha, mida juhatas staabiülem, ja ühine koduühingu koosolek — proua Mapp juhatajana. Koosolekul viibisid rohkem kui 500 koduühingu öde.

## Jumal on hääd. (Algus 5. lhk.)

SUUR JA VÄGEV.

Minu seltsilised, on kaunis olla hääd — kaunis Jumala ees ja kaunis hääde inimeste silmis teie ümber; omades teadmise, et olemine hääd, saame oma südamesse täielise rahu. Ma arvan, on kena teada, et olete suur ja vägev inimeste silmis. Selles on minul mõnesuguseid kogemusi.

Peaks olemas armastada, et olete targad ja et teid sellistena tuntakse. Peaks olemas mitte armastada olla peetud rumalaks, ja veel rohkem ebaromas teada, et teie olete selline.

Kuid minu arvates on palju suurem rahuldus tunda, et teie ise olete tõesti hääd ja andunud tegevusele, et teha teisi inimesi hääks, ja et teie Jumala õnnistusel teete kristlikku tööd tagajärjekalt.

Sellisel juhtumisel on teil, ma arvan, küllalt põhjust veenduda, et Jumal armastab ja hoolitseb Teie eest, sest meie kõik teame, et Tema armastab häid inimesi.

Ja teie võite arvutada sellega, et taevast on meie lõplik kodu; sest Täevane Linn on valmistatud igaveseks koduks häädele. Nõnda otsustame kõik, et mis ial tuleks või juhtuks, meie tahame olla tõesti hääd.

See, kes ei ole sõnakuulelik Jumala häälele, ei või omada kindlust, et Jumal kuulaks ta palved.





## Mõõga ja kilbi brigaad. Piibli tekstid septembris.

### Kalaatia.

E. 1. — 1: 1—12	E. 15. — 124	ja	125
T. 2. — 1: 13—24	T. 16. — 126	"	127
K. 3. — 2: 1—10	K. 17. — 128	"	129
N. 4. — 2: 11—21	N. 18. — 130	"	131
R. 5. — 3: 1—9	R. 19. — 132	"	133
L. 6. — 3: 10—18	L. 20. — 133	ja	134

P. 7. — 3: 19—29	P. 21. — 135	—	1—21
E. 8. — 4: 1—11	E. 22. — 136	—	1—12
T. 9. — 4: 12—26	T. 23. — 136	—	13—26
K. 10. — 5: 1—15	K. 24. — 137	—	1—9
N. 11. — 5: 16—26	N. 25. — 138	—	1—8
R. 12. — 6: 1—6	R. 26. — 139	—	1—24
L. 13. — 6: 7—18	L. 27. — 140	—	1—13

Taaveti laulud.	P. 28. — 141	—	1—10
P. 14. — 122 ja 123	E. 29. — 142	—	1—7
	T. 30. — 143	—	1—12

### Erilised nädala palveteemid.

- Sept. 7. Joomarid ja meie kõrtsibrigaadid.  
" 14. India ja Tselin.  
" 21. Meie lokaal-ohvitserid.  
" 28. Checho-Slovakkia.

**A**ra lase ennast eksitada sellest, kui sulle sööminimesid antakse, sest ka õiglast Jobit hüüti patuseks; püha Elisat „vanaks paljaspääks," kindlalt otsustavat Eliast „Israeli rahurikkujaks," võrrotat Paulust „lobisejaks," ristija Johannest „saatanlikuks iseloomuks" ja Jumala Poega „Jumala teotajaks."



## Eelolevad sündmused.

Territoriaal-komandöri  
ltn.-kolon. Gordon Simpsoni  
tervituskülaskäik Eestisse

Laupäeval, 20. sept. Tallinna 2. korpus  
Üldine sõdurite koosolek.

Pühapäeval, 21. sept. Tallinna 1. korpus  
Kell 10 homm.: Pühitsuskoosolek.  
" 3 päeval: Avalik tervituskoosolek.  
" 7 õhtul: Päästmiskoosolek.

Esmaspäeval, 22. sept. Tartu korpus  
Kell 7 õhtul: Avalik tervituskoosolek

Territoriaal-komandöri saabab üldsekret.  
staabikapten H. Pennick

Olete südamlukult tere tulemast!

## Lõikusepühade teadaanne.

Lõikuse tänukoosolekud peetakse järgmistel  
päevadel:

Tallinna 1. korpus 27. ja 28. septembril  
Tallinna 2. korpus 4. ja 5. oktoobril

Tartu korpus 27. ja 28. septembril

Lõikuseaja dekoratsioonid

Eriline laul.

Tänama rõõmsalt Jumalat tema  
häduse eest aasta jooksul.

Raha ning annetusi võtavad vastu  
tänuaga ohvitserid.

## „Sõjahüü" võitlejate nimestik augustis

Tallinna I korpus.

Kapt. W. Jõrgensen 34 eks. ltn. K. Bernadt 110 eks. L.-seers. Hilda Sandberg 100 eks. Söd. Emilie Niemann 65 eks. Muusik. Alide Matveus 51 eks. L.-seers. Hilda Olo 50 eks. Seers. Amalie Sagar 35 eks. Söd. Feodostia Leemann 35 eks. Seers. Eva Viikmann 35 eks. Söd. Maria Holunder 35 eks. Sekr. Anna Mällo 32 eks. Muusik. Maria Ernits 23 eks. Söd. Johannes Deubner 30 eks. Kassah. Jaan Kütt 25 eks. Seers. Julie Kanter 25 eks. Söd. Lovise Damm 25 eks. Muusik. Sofie Tiitsmann 25 eks. Söd. Liisa Rattik 25 eks. Kontr.-s. Meeta Nee 25 eks. N.-seers. Olga Viikmann 25 eks.

Tallinna II korpus.

Leitn. M. Bleses 130 eks. Söd. Alice Lööke 125 eks. Söd. Anette Reisman 100 eks. Söd. Elisabet Åberg 25 eks.

Tartu korpus.

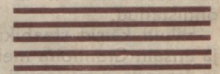
Envoi L. Bakul 100 eks. Ens. V. Gränholm 28 eks. Sõdurid E. Rätsepp 50 eks., L. Paavel 50 eks., E. Meos 25 eks., E. Jack 25 eks.

## PÄÄSTEARMEE

Tallinna I korpus U. Sadama t. 11-a  
Tallinna II korpus Vaksali puist. 8-a  
Tartu korpus Tähe tän. 124 Tartu

Koosolekute aeg:

Pühap.: kell 10 e. l., kell 3 ja kell 7.  
Ärip.: teisip., neljap. ja laup. kell 1/2 8.  
Pühapäevakool igal pühap. k. 1/2 1 p



1.

1. Külva sa hädad seemet vara elu algul,  
Teisi päästma tõtta, ennast ohverda.  
Varsti jõuab sügis, millal võidurõõmus  
Üheskoos kõik põllult vihud kogume.

Koor: „: Vihud kogume „:  
Võidurõõmus põllult vihud kogume.

2. Kui sa nuttes külvad elu noorel ajal,  
Südat jäuad anda — Jumal tasub sul.  
Pisaraid ei ole sellel rõõmupäeval,  
Kui me kord kõik läeme lõikust koguma.

3. Külva päiksepaistel, ehk kui taevas  
[pilves,  
Külva hoolimata eluraskustest.  
Kui on valmind villi, meie valud vaikind,  
Viljalõikusele ruttab hingeke.

2.

Under freisesfanen II 18.

1. Mina rändasin Jeesuga päeval ja ööl,  
keset muutlikku aegade teed.  
Äga kui ka kõik muutub, ma hõisata võin:  
„Jeesus ustavaks alati jääb!"

Koor: Sääl on rahu ja rõõm,  
oi, mis aulline rõõm,  
mis mul Jeesuga alati jääb!  
Kõik võib muutuda teiseks, mu laul  
[siiski see:

„Jeesus ustavaks alati jääb!"  
2. Mina rändasin Jeesuga üksikul teel,  
mõeldes: „Ükski ei mõista mind siin!"  
Siis ma kuulsin üht mahedat häält enda eel:  
„Mina ustavaks alati jään!"

3. Mina rändasin Jeesuga muredel maal,  
sääl kus konarlik, vaevane tee.  
Äinus sõna — siis sai sellest lillede saat:  
„Jeesus ustavaks alati jääb!"

4. Mina rändasin Jeesuga päikese käes  
rõõmsalt sõbruga ühisel teel,  
Kuid mul rõõm siiski suurem, kui laulda  
[võin väes:

„Jeesus ustavaks alati jääb!"  
5. Jah, ma rändan nüüd Jeesuga maa-  
[pääisel teel,  
kuni surmajõe kaldale saan;  
siis võin hõisata auuliselt, laulda kord veel:  
„Jeesus ustavaks alati jääb!"

3.

1. Lõppend lõikuseaeg, suvi mõdda on  
[läänd

Ja palved on vaikunud nüüd.  
Päikest enam ei näe, rahuhommik on tulnd  
Ning lõppenud päästmise hüüd.

Koor: Kui ju suvi on läänd, lõikus sal-  
[vedes sääl,  
Kui sa kohtusse läed, kuidas seisma  
[siis jääd,  
Kas hagina hulgas end näed?

2. Kui on kõlanud ju laulud taevast  
[aust

Ja laulud, et armaueg veel,  
Kas sind, patune hing, kellel Jumalat polnd,  
Õo igavest ootamas eel?

3. Kui need pühad on läänd, vabaks  
[maailmast saand,  
Kõik Kuninga trooni ees sääl,  
Oh, kuis kõlmas siis nende ühine laul,  
Laul Päästjale taevasel väel.

4. Ütle, patune, nüüd, kas sul rahul on  
[hing,

Ei karda sa kohut, mis ees?  
Kas võib kanda su vaim eluraskusi nüüd,  
Et surra võid lootuse sees?

Tellimise hind postiga aastas 2 krooni, 1/2 a. 1.10 kr. Üksiknumber 15 senti.  
Vastutav toimetaja: envoi L. Bakul. Väljaandja „Päästearmee", Tallinnas, U. Sadama tän. 11-a.

J. & A. Paalmann'i trükk. Tallinnas, V. Karja tän. 12. 1930 a.